

新国立劇場は、現代舞台芸術に関する資料・情報を収集・保存するとともに、これらを一般に公開するために情報センターを設けている。

新国立劇場 5 階の閲覧室では、情報センターの所蔵資料（書籍約 40,000 冊）を閲覧できるほか、ビデオブースやビデオシアターで主催公演の記録映像等の映像資料を視聴することができる。

また、あわせて、資料の展示公開なども行っており、22 年度に実施したことは以下のとおりである。

1 展示

- 1.新国立劇場情報センター バレエ所蔵品展
（衣裳・舞台写真・貴重書等）（中劇場）
- 2.井上ひさしポスター展（小劇場・板橋文化会館）
- 3.新国立劇場演劇所蔵品展「イブセン」（小劇場）
- 4. 「別役実の世界」展、「蝶々夫人」デザイン原画展
- 5.舞台美術センター資料館展示
「オペラハウスの感動」「現代演劇ポスター展2008」
「現代演劇ポスター展2009」「シェイクスピア展」
「JAPAN MEETS… ―現代劇の系譜をひもとく―」展



新国立劇場情報センター閲覧室
NNTT Information Centre

The NNTT Information Centre collects and stores materials and information on modern performing arts in order to make them available for general use.

The Centre is located on the 5th floor of the NNTT. Guests can read 40,000 books in the Reading Room, and enjoy visual records of performances staged by the NNTT in the Video Booths and the Video Theatre. Exhibition on these collection are held regularly and open to public.

1 Display Description

- 1. Ballet Exhibition from the NNTT Library Collection
（costumes, stage photos, rare books, and etc.）（Playhouse）
- 2. “Inoue Hisashi” Poster Exhibition
（The Pit & Itabashi Cultural Foundation）
- 3. Play Exhibition from the NNTT Library Collection
“Ibsen”（The Pit）
- 4. “The World of Betsuyaku Minoru” Exhibition
“MADAMA BUTTERFLY” Original Design Exhibition
- 5. Stage Set & Design Centre Exhibition
“Excitement of the OPERA HOUSE”
“Modern Theatrical Poster Exhibition 2008”
“Modern Theatrical Poster Exhibition 2009”
“Shakespeare Exhibition”
“JAPAN MEETS... Exhibition”



舞台美術センター資料館 展示ホール
Stage Set & Design Centre

2 入門講座等

- 1.現代舞台芸術DVD鑑賞会
▶情報センタービデオシアター
バレエ「 Coppélia 」2回、「くるみ割り人形」2回
▶舞台美術センター資料館
11回（東日本大震災の影響により1回中止）
オペラ「蝶々夫人」「こうもり」「修禪寺物語」
「トゥーランドット」「オテロ」「チェネレントラ」
バレエ「白鳥の湖」「しらゆき姫」「アラジン」
演劇「夏の夜の夢」「舞台は夢 イリュージョン・コミック」

- 2. マンスリー・プロジェクト
宮田慶子新芸術監督のシーズンが始まる2010年9月より、毎月直近の演劇公演に多角的にアプローチする多彩なプログラムを企画し、「マンスリー・プロジェクト」として実施した。

- 9月 リーディング公演 ヨン・フォッセ作「スザンナ」
（演出：宮田慶子 出演：七瀬なつみ／青山眉子／田島令子）2回
- 10月 演劇講座 どこから始まる？アメリカ演劇（常山菜穂子）2回
- 11月 リーディング公演 T.ウィリアムズ幕劇から
（演出：古城十忍 出演：演劇研究所研修生）2回
- 12月 トークセッション 戯曲翻訳の現在
（長島 確／常田景子／水谷八也／岩切正一郎／宮田慶子）1回
- 1月 演劇講座 彼が舞台をハダカにしたワケ（水谷八也）2回
- 2月 トークセッション 「焼肉ドラゴン」のハツ（心臓）
（鄭義信／李闘士男／宮田慶子）1回
- 3月 演劇講座 「ゴドーを待ちながら」徹底解剖（岡室美奈子）2回



マンスリー・プロジェクト 1月演劇講座 彼が舞台をハダカにしたワケ
Monthly Project : January

2 Open Lecture etc.

- 1. Modern Performing Arts DVD Public Viewing Series
▶ Information Centre Video Theatre
Ballet “COPPÉLIA” 2 times
Ballet “THE NUTCRACKER” 2 times
▶ Stage Set & Design Centre
11 times（excluding one cancelled in the wake of the Great East Japan Earthquake）
Opera “MADAMA BUTTERFLY” “DIE FLEDERMAUS”
“SHUZENJI MONOGATARI” “TURANDOT”
“OTELLO” “LA CENERENTOLA”
Ballet “SWAN LAKE” “SNOW WHITE” “ALLADIN”
Play “A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM”
“L'ILLUSION COMIQUE”

- 2. Monthly Projects
The Monthly Projects are a series of events in a variety of formats, designed to complement the current theatrical productions at the NNTT. The series was launched in September 2010, when Miyata Keiko assumed the post of Artistic Director.

- September: Reading of Jon Fosse's SUZANNAH
（Staged by Miyata Keiko; Cast : Nanase Natsumi, Aoyama Mayuko, Tajima Reiko）2 readings
- October: Lecture on the origins of American drama
（Tsuneyama Nahoko）2 lectures
- November: Reading of Selections from Tennessee Williams's One-Act Plays
（Staged by Kojo Toshinobu; Cast : Actors of the NNT Drama Studio）2 readings
- December: Talk Session on “Play Translation Today” .
（Nagashima Kaku, Tsuneda Keiko, Mizutani Hachiya, Iwakiri Shoichiro, Miyata Keiko）1 session
- January: Lecture on “Why he stripped the stage bare”
（a lecture on Thornton Wilder given by Mizutani Hachiya）2 lectures
- February: Talk Session on “The Heart of YAKINIKU DRAGON”
（Chong Wishing, Lee Toshio, Miyata Keiko）1 session
- March: Lecture on “A thorough dissecting of WAITING FOR GODOT”（Okamuro Minako）2 lectures

3. 「東京裁判三部作」スペシャルトーク

井上ひさし氏の「東京裁判三部作」の連続上演を機に、井上作品に関わりの深い方々を招き、大笹吉雄氏の司会により、氏の人柄、作品についての話や、昭和30年代以降の演劇の流れについて解説するトークイベントを実施した。

- ▶スペシャルトーク第1回（小沢昭一）
- ▶スペシャルトーク第2回（熊倉一雄）
- ▶スペシャルトーク第3回（辻 萬長、鶴山 仁）

4. 舞台美術センターコンサート「銚子!?!のいい仲間たち」

10月19日（火） 舞台美術センター 美術工作棟

出演：直野容子（ソプラノ）、立川かずさ（アルト）

大木太郎（テノール）、秋本 健（バス）

江上菜々子（ピアノ）

5. オンライン講座

- ▶現代舞台芸術入門オンラインツアー（オペラ編）
- ▶世界の劇場（4ヶ国）

3. Special Talks on “Tokyo Trials Trilogy”

The NNTT staged Inoue Hisashi's “Tokyo Trials Trilogy” from April to June. On this occasion, a number of people who have been intimately associated with Inoue's works were invited to talk events hosted by theatre critic Ozasa Yoshio. The guests spoke about Inoue Hisashi's works and the character of the man himself, and about the trajectory of theatre since the 1960s.

special talk vol.1（Ozawa Syoichi）

special talk vol.2（Kumakura Kazuo）

special talk vol.3（Tsuji Kazunaga, Uyama Hitoshi）

4. Concert at Stage Set & Design Centre

Date：19 October

Venue：Stage Set & Design Centre Art workshop

Cast：Naono Yoko (Soprano), Tachikawa Kazusa (Alto),

Ooki Taro (Tenor), Akimoto Ken (Bass),

Egami Nanako (Piano)

5. Courses on the website

- ▶Online tour: An introduction to contemporary performing arts (Opera edition)
- ▶Reports on World Theatres (4 countries)

1. 国際会議への参加

オペラアメリカ及びアジア太平洋パフォーミング・アーツ・センター連盟(AAPPAC)の年次総会、韓国国立劇場60周年記念セミナー及び中国国家大劇院開催の「世界劇場サミット」に出席、プレゼンテーションを行うとともに、各国の劇場関係者と情報交換を行った。

2. 海外舞台芸術関係者の受入

海外舞台芸術関係者を韓国とメキシコからそれぞれ1名ずつ研修生として受け入れた。また、海外から劇場関係者など全11カ国22団体123名の訪問を受け入れ、見学や様々な質問に対応した。

3. 駐日大使のオペラ・バレエ鑑賞プログラム

オペラ・バレエの初日に大使館関係者（大使、文化担当官）及び文化機関代表者を招待し交流を図った。

1. Participation in international conferences

Representatives of the NNTT attended the annual conferences of Opera America and the Association of Asia Pacific Performing Arts Centres (AAPPAC), the seminar celebrating the 60th anniversary of the National Theater of Korea, and the World Theatre Summit hosted by the China's National Centre for the Performing Arts. Our delegates gave presentations and also met with persons involved in theatre operations in their respective countries.

2. Hosting persons involved in the performing arts overseas

The NNTT accepted a South Korean national and a Mexican national as students in our training programs. We also played host to visits from 123 persons, representing 22 organizations in 11 countries, who are involved in theatre operations in various capacities. They toured our facilities and we endeavored to answer their many questions.

3. Inviting foreign ambassadors in Japan to opera and ballet performances

The NNTT invited diplomats (ambassadors, cultural attachés) and representatives of cultural organizations to opera and ballet premieres in an effort to promote international cultural exchange.



舞台美術センターコンサート「銚子!?!のいい仲間たち」
Concert at Stage Set & Design Centre



オンライン講座 現代舞台芸術入門オンラインツアー（オペラ編）
Online tour (Opera edition)



中国国家大劇院からの来訪
Visit from China's National Centre for the Performing Arts



バレエ「ペンギンカフェ」初日の大使鑑賞プログラム
Diplomats at the opening night for the ballet “‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ”

（左より）ペールイ ロシア大使、ウォーレン 英国大使、アタジャンル トルコ大使、
ビントレー 舞踊芸術監督
(from left) Russian Ambassador Mikhail Mikhailovich Bely, British Ambassador David Warren, Turkish Ambassador Selim Sermet Atacanli, Artistic Director David Bintley